

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 5 (1902)  
**Heft:** 210

**Artikel:** Abattoirs de la municipalité de Porrentruy  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-251482>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tion de Bourrignon. — Du 2. Brosg. Estelle-Euphrasie, fille de Pierre-Joseph et de Véronique-Ida, née Joray de Pleigne. — Du 6. Prince, mort-né, fils de Joseph-Constant, et de Marie-Louise, née Chèvre, de Soule, domiciliés à Mettemberg. — Du 10. Odiet, Joseph-Oscar-Léon, fils de Jules-Joseph, et de Marie-Marceline née Odiet, de Pleigne. — Du 11. Broquet Joseph-Eugène, fils de Joseph-Auguste, et de Séraphine-Mélanie née Prince, de Movelier. — Du 17. Chèvre Marie-Philomène, fille de Louis-Fidèle et de Mélanie née Koller, de Mettemberg. — Du 28. Domon Marie-Catherine-Berthe, fille de Pierre-Joseph, et de Marie-Thérèse née Meyer, de Bourrignon. — Du 30. Amstutz Louis, fils de Johann, et de Marie-Anne, née Neukomm, de Sigriswyl (Berne). — Du 31. Néron Joseph-Henry, fils de Arnold-Henry, et de Marie-Emélie née Crevoiserat, de St-Imier.

**Septembre.** — Du 2. Keller, mort-née, fille d'Olivier, et de Marie-Jeanne née Fleury de Pleigne. — Du 7. Oberli Emile-Léon, fils d'Adolphe et de Léa-Maria née Neukomm, de Lutzelhüh (Berne).

**Octobre.** — Du 10. Koller Léon-Alexandre-Paul et de Marie-Julie-Anna née Domon, de Bourrignon.

**Novembre.** — Du 1<sup>er</sup>. Neukomm Pauline, fille d'Abraham, et de Marie-Pauline née Neukomm, de Eggwyl, (Berne). — Du 9. Frund Marie-Cécile-Martiné, fille de Jules-Auguste, et de Anne-Marie-Victorine née Fleury, de Bourrignon. — Du 30. Odiet Euphrasie-Bertha, fille d'Albert, et de Euphrasie, née Keller, de Pleigne.

**Décembre.** — Du 12. Gerber Samuel, fils de David-Frédéric, et de Marie-Anna née Gerber, de Sumiswald, (Berne). — Du 21. Oriet Marie-Louise, fille de Henry-Fidèle et de Marie-Louise-Valéria, née Odiet, de Pleigne. — Du 30. Chèvre Léon-Louis-Joseph, fils de Joseph-Ursanne-Fidèle et de Marie-Aline, née Broquet, de Mettemberg.

#### Mariages.

**Juillet.** — Du 1<sup>er</sup>. Brèchet Joseph-Alcide, cultivateur, de Movelier et Salgat Marie-Cécile, cultivateur, de Movelier. — Du 8. Turberg Joseph-Victor, ouvrier de fabrique de la section des Métairies, de Bourrignon, et Sutterlet Marie-Lina, tisseuse en soie, de Movelier.

**Octobre.** — Du 2. Frick Joseph, employé des douanes, Sitterdorf cant. Thurgovie et Baumgartner Bertha, sans profession, de Todtmoos, Grand Duché de Bade.

**Novembre.** — Du 26. Salgat Jean-Pierre, cultivateur, de Movelier, et Broquet Marie-Julie, sommelière, de Movelier. — Du 28. Borne Conrad, cultivateur, de Pleigne, et Joray Appoline, cultivateur, de Pleigne.

#### Décès.

**Juillet.** — Du 4. Crevoiserat Esther-Lucie, de Pleigne. — Du 5. Broquet Marie-Zéline, de Movelier.

**Août.** — Du 6. Prince enfant mort-né, de Soule. — Du 20. Keller, Louise-Marie-Hélène, de Pleigne.

**Septembre.** — Du 2. Keller enfant mort-né, de Pleigne. — Du 6. Turberg Jean-Louis, des Bruyères, Bourrignon.

**Novembre.** — Du 15. Hug François, de Pleigne. — Du 21. Frund Jean-Célestin, de Bourrignon.

**Décembre.** — Du 13. Boegli Ida, de Ochlenberg, (Berne). — Du 18. Oriet Angèle-Olga de Pleigne. — Du 25. Loriol Marie-Jeanne-Claire, de Charmoillè.

#### Recréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 208 du *Pays du Dimanche* :

#### 815. LANGAGE FRANÇAIS.

VIEUX DICTON.

*Le Serpent et le Dragon  
Mettront Grenoble en savon ?*

Par *le Serpent* et *le Dragon*, on désignait l'Isère et son affluent le Drac, qui menaçaient de submerger Grenoble.

#### 816. PROBLÈMES ALPHABÉTIQUES.

CONSONNES ET VOYELLES.

Le sentier de nos jours n'est vert qu'en le montant. LAMARTINE.

#### 817. DOUBLE ACROSTICHE.

T	A	L	O	N
U	S	A	G	E
R	E	B	E	C
G	L	U	C	K
O	R	T	I	E
I	A	P	I	R

#### 818. COQUILLES AMUSANTES.

- N° 1. — Ames. Révoltes.
- N° 2. — Famille. Fête.
- N° 3. — Tête. Orage.
- N° 4. — Empiler. Fagots. Chêne.
- N° 5. — Chenal. Port. Sables.

Ont envoyé des *solutions partielles* : MM. Le pilier du Cerele Industriel à Neuveville; Colibri à Delémont; Pausanias à Moutier; L'or est impuissant contre la volonté; L'hermite du Chaseral; Castor et Pollux à Biemme.

#### 823. LOGOGRIPE.

Que l'on mette  
Bas ma tête,  
Me voilà devenu  
Contenu.

#### 824. PROBLÈME POINTÉ.

Compléter la phrase ci-dessous en remplaçant les \* par les lettres correspondantes et l'on obtiendra un diction bien connu :

P \* \* \* \* q \* \* \* d \* \* \* f \* \* \* \* \* s \* \* \* \* \* d \* a  
\* \* \* \* \* , i \* f \* \* \* \* q \* \* e \* \* \* \* \* s \* \* \* \* \* t \*  
\* \* \* , d \* \* \* \* u \* \* \* a \* c \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

#### 825. MOTS EN CROIX.

Remplacer les X ci-dessous par les lettres suivantes de manière à former en croix les noms d'un contenant et du fabricant de son contenu ;  
a, c, e, d, e, h, h, o, p, q, r, u.

	X			
	X	X	X	
X	X	X	X	X
	X	X	X	
	X	X	X	
	X	X	X	
	X	X	X	
	X	X	X	
	X	X	X	
	X	X	X	

#### 826. DEVISE.

Le Globe terrestre et ces mots :  
*Tu m'as le premier parcouru.*

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 21 courant.

#### Publications officielles

##### Mises au concours.

**Examens de sortie.** — Les enfants qu'on désire libérer de l'école avant l'expiration de la neuvième année doivent être inscrits jusqu'à fin 1902 auprès de l'inspecteur des écoles de leur arrondissement en joignant à la demande de l'extrait de naissance, un certificat du maître d'école et l'émolument de un franc.

##### Convocations d'assemblées.

**Asuel.** — Le 19 à 11 h. pour voter le budget et élire un conseiller.

**Courroux.** — Le 19 de 10 h. à 1 heure pour nommer le secrétaire caissier.

**Vermes.** — Le 19 à midi pour voter le budget et décider si l'on mettra au concours la classe d'Envelier.

**Glovelier.** — Le 12 à 3 h. pour voter le budget, fixer le taux de l'impôt, autoriser le conseil à contracter un emprunt, réviser le règlement du corps des sapeurs-pompiers etc.

— L'assemblée de l'arrondissement d'état-civil est convoquée le 12 à 2 h. à la maison d'école de Glovelier pour nommer l'officier d'état-civil et le suppléant.

**Moutier.** — Assemblée paroissiale catholique, le 12 après l'office pour s'occuper de la nomination du curé, d'un membre et du président du conseil de paroisse.

#### Cote de l'argent

du 8 Janvier 1902.

Argent fin en grenailles. fr. 98.50 le kilo.  
Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 100.50 le kilo.

Editeur-imprimeur : G. Moritz, gérant.

### Abattoirs de la municipalité de Porrentruy

Etat du bétail abattu pendant le mois de décembre 1901.

Noms des bouchers	Chevaux Bœufs Vaches Génisses Taureaux Veaux Porcs Moutons Chèvres Chauffage Recettes											
											Fr.	Ct.
Buchwalder	—	4	—	2	—	22	18	7	—	—	118	—
Courbat	—	4	—	—	—	17	7	6	—	—	73	50
Oser	—	2	1	—	—	10	16	6	—	—	74	—
Grimler Th. Vve.	—	2	—	1	—	9	11	—	—	—	56	50
Grédy P.	—	2	—	—	—	9	8	—	—	—	43	50
Pinaton E.	—	3	2	—	—	22	15	2	—	—	100	—
Voillat Gust. Vve	—	4	—	—	—	8	10	2	—	—	62	—
Scherrer E.	—	3	2	—	—	12	11	5	—	—	80	—
Grimler Paul	—	1	1	2	1	16	14	7	1	—	95	—
Charles Schick	—	9	—	—	—	8	—	1	—	—	76	—
<b>Particuliers</b>												
Stein	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2
Schumacker	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2
Chariatte Vve	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Wenger Frères	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	14
Total	—	34	9	5	1	133	112	36	1	—	803	50